

Distr.
GENERAL

S/1994/84
26 January 1994
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ЗАМЕСТИТЕЛЯ ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ
АМЕРИКИ

ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 15 ЯНВАРЯ 1994 ГОДА НА ИМЯ
ПРЕДСЕДАТЕЛЯ КОМИТЕТА СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ, УЧРЕЖДЕННОГО
РЕЗОЛЮЦИЕЙ 748

(1992) ПО ЛИВИЙСКОЙ АРАБСКОЙ ДЖАМАХИРИИ

Соединенные Штаты Америки полностью соблюдают новые санкции в отношении Ливийской Арабской Джамахирии, содержащиеся в резолюции 883 (1993) Совета Безопасности. Соединенные Штаты сохраняют всеобъемлющее эмбарго на финансовые и торговые связи с Ливийской Арабской Джамахирией с января 1986 года, когда президент Рейган подписал распоряжение № 12543, в котором были провозглашены чрезвычайные государственные меры в связи с действиями и политикой Ливийской Арабской Джамахирии, и распоряжение № 12544 о принятии дополнительных мер с целью заблокировать ливийские активы в Соединенных Штатах. 3 декабря 1993 года президент Клинтон продлил еще на один год срок действия этого всеобъемлющего эмбарго.

Согласно введенному Соединенными Штатами эмбарго все активы, которыми владеет или которые контролирует правительство Ливийской Арабской Джамахирии и которые подпадают под юрисдикцию Соединенных Штатов, заморожены. Общая сумма таких активов составляет в настоящее время почти 1 млрд. долл. США. Любые торговые и финансовые сделки граждан Соединенных Штатов с Ливийской Арабской Джамахирией запрещены. В дополнение к этому президент Клинтон отдал 3 декабря 1993 года министру торговли указание запретить реэкспорт в Ливийскую Арабскую Джамахирию из зарубежных стран произведенной в Соединенных Штатах продукции, на которую распространяются положения резолюций 883 (1993) и 748 (1992) Совета Безопасности, включая продукты переработки нефти и транспортное оборудование.

Правительство Соединенных Штатов привержено делу всестороннего соблюдения нового режима санкций Организации Объединенных Наций. 20 декабря 1993 года Управление по контролю над иностранными активами министерства финансов в рамках принятия этим Управлением текущих мер по обеспечению соблюдения экономического эмбарго Соединенных Штатов в отношении Ливийской Арабской Джамахирии и выполнения

резолюции 883 (1993) включило в свой список определяемых в особом порядке физических и юридических лиц Ливийской Арабской Джамахирии базирующееся в Бахрейне финансовое образование "Эраб файненшл сервисиз кампани". Управление по контролю над иностранными активами заморозило средства "Эраб файненшл сервисиз кампани", подпадающие под юрисдикцию Соединенных Штатов, на общую сумму приблизительно в 80 млн. долл. США. В соответствии с этими мерами к этой же категории отнесены и три нынешних или бывших директора "Эраб файненшл сервисиз кампани", которые являются ливийцами и занимают старшие должности в других банковских учреждениях, определяемых в качестве ливийских юридических лиц. Соединенные Штаты установили, что "Эраб файненшл сервисиз кампани" и эти лица контролируются правительством Ливийской Арабской Джамахирии и/или действуют от его имени.

Образования и отдельные лица квалифицируются как относимые в особом порядке к категории физических и юридических лиц Ливийской Арабской Джамахирии в соответствии с законом Соединенных Штатов на том основании, что они принадлежат правительству Ливийской Арабской Джамахирии или контролируются им или действовали или намеревались действовать, прямо или косвенно, от имени правительства Ливийской Арабской Джамахирии. Гражданам Соединенных Штатов запрещается осуществлять экономические сделки с такими физическими и юридическими лицами Ливийской Арабской Джамахирии в любой точке мира.

Правительство Соединенных Штатов провело с рядом государств на двусторонней основе консультации по техническим вопросам, касающимся осуществления резолюции 883 (1993) Совета Безопасности и ливийских попыток уклониться от выполнения санкций. Мы готовы провести такие же консультации с другими заинтересованными государствами.

Эдвард С. УОЛКЕР
Заместитель Постоянного представителя
